

* DOD (Depth Of Discharge, Profundidade de descarga) *: é a fração ou porcentagem da capacidade que foi removida da pilha totalmente carregada. A profundidade de descarga é definida como a quantidade total de energia que é descarregada de uma pilha, dividida pela capacidade nominal da pilha. A profundidade de descarga é normalmente expressa em porcentagem.

Reciclagem Das Pilhas

SEMPRE descarte as pilhas adequadamente em um centro aprovado para a reciclagem de pilhas. A não observação disso pode constituir em crime e levar à liberação de materiais tóxicos nocivos. A Pelican fez parceria com a Call 2 Recycle nos EUA e Canadá para descartar pilhas recicláveis. Ligue para 1-800-822-8837 para encontrar um centro de reciclagem de pilhas perto de você.

⚠️ VISO

Este produto pode expô-lo a produtos químicos, incluindo styrene, que é conhecido pelo Estado da Califórnia por causar câncer, e bisfenol A (BPA), que é conhecido pelo Estado da Califórnia por causar defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov.

PELICAN LIMITED LIFETIME WARRANTY

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +61 2 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting Systems products.

GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. ("Pelican") ofrece una garantía de por vida para sus lámparas y faros delanteros contra daños o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a la lámpara ni a las pilas.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; (B) POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN Y EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER RESPONSABILIDAD AJENA AL CONTRATO, Y (C) EN NINGÚN CASO PELICAN SE HARÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, O DAÑOS PECUNIARIOS, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR DICHOS DAÑOS ESTÁ BASADA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA; ni la responsabilidad de Pelican ante el comprador por los daños superará el precio de compra del producto respecto al cual se reclaman los daños.

Pelican reparará o cambiará cualquier producto defectuoso, a su absoluto criterio. Algunos productos están disponibles solo por tiempo limitado. Si se presenta una reclamación relacionada con uno de estos productos, Pelican se reserva el derecho de cambiar un producto dañado o defectuoso por un producto de Pelican convencional de tamaño y calidad similares si no hay un producto de edición limitada similar disponible en el momento de la reclamación. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL PRESENTE SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe completar el formulario de reclamación de garantía en <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Cualquier reclamación de garantía lo deberá realizar el comprador tan pronto como sea posible. El comprador debe recibir un número de autorización de devolución por parte del Servicio de atención al cliente de Pelican antes de devolver cualquier producto, además de que es responsable de pagar todos los costos de flete de la garantía. Si Pelican determina que algún producto devuelto no está dañado, según los términos de esta garantía, el comprador deberá pagar a Pelican todos los costos de gestión, flete de devolución y reparaciones según las tarifas vigentes de Pelican.

Todas las reclamaciones relacionadas con la garantía, sin importar su naturaleza, quedan invalidadas si el producto fue alterado, dañado o modificado físicamente de alguna manera, o si fue sometido a un mal uso, negligencia o accidente.

En algunos estados y países no se permite establecer limitaciones a la duración de las garantías

implícitas ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso. Con esta garantía se le otorgan derechos legales específicos, además de otros derechos que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro. La garantía de por vida no cubre los productos de sistemas de iluminación de área remota.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes de poches et lampes frontales contre les bris ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ou les piles.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON FONDÉE SUR LE CONTRAT SONT PAR LES PRÉSENTES REJETÉES ET EXCLUES; ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, OU ENCORE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDÉPENDAMMENT DU FAIT QUE LA RECLAMATION RELATIVE À DE TELS DOMMAGES SOIT FONDÉE SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT, LA NEGLIGENCE OU D'AUTRES MOTIFS; la responsabilité de Pelican vis-à-vis de l'acheteur pour des dommages ne peut s'avérer supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages sont réclamés.

Pelican s'engage à réparer ou à remplacer tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits ne sont offerts que pour une durée limitée. Si une réclamation concerne un tel produit, Pelican se réserve le droit de remplacer le produit brisé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparable si aucun produit comparable en édition limitée n'est disponible au moment de la demande. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, IL S'AGIT DU SEUL ET UNIQUE RECOURS POUR L'ACHETEUR.

Pour présenter une réclamation en vertu de la garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de réclamation à l'adresse <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Toute réclamation en vertu de la garantie doit être présentée par l'acheteur dès que possible. L'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service à la clientèle de Pelican avant de procéder au retour de tout produit, et il est responsable du paiement de tous frais de transport associés à la garantie. Si Pelican détermine qu'un produit retourné n'est pas défectueux en vertu des termes de la présente garantie, l'acheteur devra payer à Pelican tous les frais de manutention, de retour et de réparation, selon la grille de tarifs en vigueur appliquée par Pelican.

Toute réclamation en vertu de la garantie, de quelque nature que ce soit, sera rejetée si le produit a été retouché, endommagé ou modifié physiquement de quelque manière que ce soit, ou encore s'il a fait l'objet d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.

Certains États et certains pays n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou encore l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; ainsi, il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les produits des systèmes d'éclairage Zones d'accès difficiles.

GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA DA PELICAN

A Pelican Products, Inc. ("Pelican") oferece garantia vitalícia de suas lanternas contra quebras ou defeitos de fabricação. Esta garantia não abrange a lâmpada nem as pilhas.

ATÉ ONDE FOR PERMITIDO POR LEI: (A) ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM; (B) TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS E QUALQUER RESPONSABILIDADE NÃO BASEADA NO CONTRATO SÃO, POR ESTE DOCUMENTO, RENUNCIADAS E EXCLUÍDAS; E (C) EM NENHUM CASO A PELICAN SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, PUNITIVOS, ACIDENTAIS OU IMPREVISTOS, OU DANOS ESPECIAIS, INDEPENDENTEMENTE DE UM PEDIDO DE INDENIZAÇÃO POR TAIS DANOS SER BASEADO EM GARANTIA, CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU OUTROS, e tampouco a Pelican será responsável perante o comprador por danos que excedam o preço de compra do produto em relação a quais danos são reivindicados.

A Pelican irá reparar ou substituir qualquer produto defeituoso, a nosso exclusivo critério. Certos produtos estão disponíveis apenas por tempo limitado. Se for feita uma reclamação envolvendo um desses produtos, a Pelican reserva-se o direito de substituir um produto quebrado ou defeituoso por um produto Pelican padrão de tamanho e qualidade comparáveis, caso nenhum produto de edição limitada comparável esteja disponível no momento da reclamação. ATÉ ONDE FOR PERMITIDO POR LEI, ESTE SERÁ O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO COMPRADOR.

Para fazer uma reivindicação de garantia, o comprador deve preencher o formulário de reivindicação de garantia em <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Quaisquer reivindicações de garantia devem ser feitas pelo comprador o quanto antes. O comprador deve obter um número de autorização para devolução do Serviço de Atendimento ao Cliente da Pelican antes de devolver qualquer produto, sendo também responsável pelo pagamento de todos os custos de frete relacionados à garantia. Se a Pelican determinar que algum produto devolvido não está com defeito, dentro dos termos desta garantia, o comprador deverá pagar à Pelican todos os custos com o manuseio, frete de devolução e reparos, de acordo com as taxas vigentes da Pelican.

Todas as reivindicações de garantia de qualquer natureza são anuladas caso o produto tenha sido alterado, danificado ou de qualquer forma fisicamente modificado ou sujeito a abuso, má utilização, negligência ou acidente.

Alguns estados e países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou imprevistos, portanto, a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você. Essa garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam de estado para estado e de país para país.

A garantia vitalícia não cobre os produtos da linha Remote Area Lighting Systems.



PELICAN PRODUCTS, INC.

23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

03335R-3110-000 5-40844 Rev C JN/26
© 2026 Pelican Products, Inc.



All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

3335R / RA

Cat. # 3335R / 3335R-RA

EN

PELICAN 3335R/RA RECHARGEABLE FLASHLIGHT OPERATING INSTRUCTIONS

Battery Installation

1. Remove the LED head by turning counter-clockwise.
2. Remove switch module by tapping against a hard surface.
3. Insert battery in the direction of the arrow.
4. Replace the switch module.
5. Replace the LED head by turning clockwise until snug.

Charging

Fully charge flashlight prior to initial use (10 hours)

1. Insert the AC/DC power adapter plug into the charger base. Plug the power adapter into an electrical outlet. Once connected the charger base LED will illuminate solid red.
2. Insert the torch into the charger base until locked in position. The LED will flash red.
3. When the LED changes to solid green the light is fully charged.

Operation

Sequence – High / Low / Flashing

1. One click for high
2. Two clicks for low (no more than a half second between clicks)
3. Three clicks for flashing (no more than a half second between clicks)

⚠️ WARNING

- » DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT.
- » DO NOT OPEN OR CHARGE THE BATTERY IN HAZARDOUS LOCATION.
- » THE BATTERY PACK IS NOT SERVICEABLE, NON-AUTHORIZED REPLACEMENT WILL INVALIDATE THE TYPE OF PROTECTION FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES.
- » USE ONLY PELICAN RECHARGEABLE BATTERY PACK CAT. #BAT06.
- » ONLY THE #CHG05 CHARGER IS PERMITTED TO CHARGE THE PELICAN 3335R/RA. THE USE OF ANY OTHER CHARGER WILL INVALIDATE THE INTRINSICALLY SAFE PROTECTION.
- » CHARGING PIN: Um = 4.2V

Model Type:	3335R/RA (3335RZ0)
Certificate No.:	IECEX EXV15.0005X
Standards:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011
Coding:	Ex ia IIC T4 Ga, Cl D1 Gp ABCD T4
Conforms to:	ANSI/UL 913
Certified to:	CAN/CSA Std C22.2 No 60079-0, CAN/CSA Std C22.2 No 60079-11

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	–15°C to 40°C (5°F to 104°F)	–15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	–20°C to 50°C (–4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	–20°C to 60°C (–4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a "READY" indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the flashlight back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) * , whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth Of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery's nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

⚠️ WARNING

This product can expose you to chemicals including styrene, which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

ES

LINTERNA RECARGABLE 3335R/RA DE PELICAN INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instalación De La Batería

1. Extraer el cabezal LED girándolo hacia la izquierda.
2. Extraer el módulo del interruptor golpeándolo contra una superficie dura.
3. Introducir la batería en la dirección de la flecha.
4. Colocar de nuevo el interruptor.
5. Colocar el cabezal LED girándolo hacia la derecha. Comprobar que encaja perfectamente.

Carga

Cargar completamente la linterna antes de usarla por primera vez (tiempo de carga: 10 horas)

1. Conectar el adaptador CA/CC a la base del cargador. Enchufar el adaptador. Una vez enchufado, el led rojo de la base de carga se encenderá.
2. Encajar la linterna en la base del cargador. El led rojo parpadeará.
3. Cuando el led cambie a color verde, la linterna estará totalmente cargada.

Funcionamiento

Tres intensidades: alta, baja, intermitente

1. Un solo clic para activar el modo de alta potencia
2. Dos clics para activar el modo de baja potencia (no más de medio segundo entre clics)
3. Tres clics para activar el modo intermitente (no más de medio segundo entre clics)

⚠️ ADVERTENCIA

- » NO ABRIR EN UN ENTORNO POTENCIALMENTE EXPLOSIVO.
- » NO ABRIR NI CARGAR EN UNA ZONA PELIGROSA.
- » ESTA BATERÍA NO SE PUEDE REPARAR. LA SUSTITUCIÓN NO AUTORIZADA ANULA LA PROTECCIÓN FRENTE A AMBIENTES POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS.
- » UTILIZAR ÚNICAMENTE BATERÍAS RECARGABLES DE PELI CAT. BAT06.
- » EL MODELO 3335R/RA DE PELICAN SOLO PUEDE CARGARSE CON EL CARGADOR CHG05. EL USO DE CUALQUIER OTRO CARGADOR ANULA LA PROTECCIÓN DE SEGURIDAD.
- » PIN CARGA: Um = 4.2V

Tipo de Modelo:	3335R/RA (3335RZ0)
Núm. de Certificación:	IECEX EXV15.0005X
Normas:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011
Código:	Ex ia IIC T4 Ga, Cl D1 Gp ABCD T4
Cumple con:	ANSI / UL 913
Certificado a:	CAN / CSA C22.2 No Std 60079-0, CAN / CSA C22.2 No Std 60079-11

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Recargables

- » Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- » Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que esté usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- » La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- » El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- » Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en este tablero.

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE LA CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-Ácido	−15°C a 40°C (5°F a 104°F)	−15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4° F a 140°F)

- » NO RECARGUE baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Descargar profundamente* la batería recargable puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente acondicionar* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante periodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.
- » Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- » Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los niveles específicos.

* Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un período de tiempo más largo.

Advertencia

- » Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- » NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/ modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Baterías recargables Ni-MH: NO USE baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.
- » Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurra primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

* DOD (Profundidad de descarga)*: es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto puede exponerle a químicos incluyendo styrene, que es (son) conocido (s) por el Estado de California como causantes de cáncer y Bisphenol A (BPA), que es (son) conocido (s) por el Estado de California como causante (s) de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

FR

TORCHE RECHARGEABLE PELICAN 3335R/RA

MODE D'EMPLOI

Mise En Place Des Piles

1. Déposer la LED frontale en la tournant dans le sens antihoraire.
2. Déposer le module de commutation en tapotant contre la surface rigide.
3. Insérer les piles dans le sens indiqué par la flèche.
4. Remettre le module de commutation en place.
5. Remettre la LED frontale en place en la tournant dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.

Chargement

Charger entièrement la lampe torche avant la première utilisation (10 heures)

1. Insérer la prise du transformateur AC/DC dans la base du chargeur. Branchez l'adaptateur d'alimentation dans la prise électrique. Une fois branché, la LED de la base du chargeur s'allume en rouge fixe.
2. ntroduire la torche dans la base du chargeur jusqu'à ce qu'elle soit bien verrouillée en place. La LED clignote en rouge.
3. Quand la LED passe en vert fixe, la torche est complètement chargée.

Utilisation

Séquence – Fort / Faible / Clignotant

1. Appuyer une fois pour un éclairage fort
2. Appuyer deux fois pour un éclairage faible (ne pas laisser passer plus d'une demi-seconde entre les pressions)
3. Appuyer trois fois pour le clignotement (ne pas laisser passer plus d'une demi-seconde entre les pressions)

⚠ AVERTISSEMENT

- » NE PAS OUVRIR UTILISER EN PRÉSENCE D'UN ENVIRONNEMENT EXPLOSIF.
- » NE PAS OUVRIR NI CHARGER LES PILES DANS UN EMBLACEMENT À RISQUES.
- » LE BLOC-PILES N'EST PAS RÉPARABLE, SON REMPLACEMENT NON AUTORISÉ INVALIDE LE TYPE DE PROTECTION PRÉVU POUR LES ENVIRONNEMENTS EXPLOSIFS.
- » UTILISER UNIQUEMENT LE BLOC-PILES RECHARGEABLE CAT. n° BAT06.
- » SEUL LE CHARGEUR N° CHG05 EST AUTORISÉ POUR CHARGER LA TORCHE PELI 3335R/RA. L'UTILISATION DE TOUT AUTRE CHARGEUR REND INVALIDE LA PROTECTION DE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE.
- » PIN CHARGEMENT: Um = 4.2V

Type de Modèle:	3335R/RA (3335RZ0)
Certification:	IECEX EXV15.0005X
Normes:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011
Code:	Ex ia IIC T4 Ga, Cl D1 Gp ABCD T4
Conforme à:	ANSI / UL 913
Certifié:	CAN / CSA Std C22.2 No 60079-0, CAN / CSA Std C22.2 No 60079-11

SÉCURITÉ DES PILES

SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Piles Rechargeables

- » Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l'équipement.
- » Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèle de produit que vous utilisez. L'utilisation d'autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » L'équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- » L'équipement doit uniquement être chargé à l'aide du chargeur Pelican fourni.
- » Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D'UTILISATION
Plomb-acide	−15°C à 40°C (5°F à 104°F)	−15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	−20°C à 60°C (−4° F à 140°F)

- » ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans l'équipement. La charge de piles alcalines encore dans l'équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Une décharge poussée* de la pile rechargeable peut entraîner des émanations de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.
- » Il est fortement recommandé de contrôler* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entraînera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.

- » Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.
- » Il est recommandé de toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu'à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s'éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l'utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l'aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

Avertissement

- » Si le chargeur n'indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- » ÉVITEZ d'utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Ni-MH rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L'utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d'utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) *, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d'énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime est entraîner la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris styrene, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphenol A (BPA), reconnu(s) par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

PT

LANTERNA RECARREGÁVEL PELICAN 3335R/RA - INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Instalação Da Bateria

1. Retire o compartimento do LED, girando no sentido anti-horário.
2. Remova o módulo do interruptor batendo levemente contra uma superfície dura.
3. Insira a bateria no corpo com a SETA apontando para o módulo de chave.
4. Volte a colocar o módulo do interruptor.
5. Volte a colocar o compartimento do LED girando no sentido horário até encaixar completamente.

Carregar

Carregue completamente a lanterna antes da primeira utilização (10 horas)

1. Inserir o plugue de alimentação na base do carregador. Encaixe o adaptador de potência numa tomada elétrica. Uma vez ligado, o LED da base do carregador acende-se a vermelho fixo.
2. Insira a lanterna na base do carregador até encaixar na posição. O início do carregamento é confirmado após o LED piscar na cor vermelha.
3. Quando o LED muda para verde fixo, a lanterna está completamente carregada.

Operação

Sequência – Alto / Baixo / A piscar

1. Um clique para alto.
2. Dois cliques para baixo (não mais do que meio segundo entre os cliques).
3. Três cliques para piscar (não mais do que meio segundo entre os cliques).

⚠ ADVERTÊNCIA

- » NÃO ABRA NUMA ATMOSFERA EXPLOSIVA.
- » NÃO ABRA E NÃO RECARREGUE A BATERIA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE.
- » A UNIDADE DA BATERIA NÃO PODE SER SUBMETIDA A MANUTENÇÃO, A SUBSTITUIÇÃO DO COMPONENTE INVALIDARÁ O TIPO DE PROTEÇÃO SEGURANÇA INTRÍNSECA.
- » UTILIZE APENAS A UNIDADE DE BATERIA RECARREGÁVEL DA PELICAN CAT. #BAT06.
- » A LANTERNA DE MÃO DEVE SER RECARREGADA SOMENTE COM UM CARREGADOR MODELO PELICAN CHARGER #CHG05. A UTILIZAÇÃO DE QUALQUER OUTRO CARREGADOR INVALIDARÁ O TIPO DE PROTEÇÃO SEGURANÇA INTRÍNSECA.

- » Esta lanterna oferece uma roda com um código de data como número de série. Os números no centro referem-se ao ano e a seta aponta para o mês de fabricação.
- » Este produto deve ser selecionado, utilizado e mantido conforme as normas ABNT NBR IEC 60079-14 e 60079-17.

 Segurança Ex ia IIC T4 Ga (Lanterna de mão modelos: PELI 3335RZ0, PELI 3335R RA Z0, Pelican 3335R, Pelican 3335R RA) A certificação INMETRO/DNV 3 é conforme as normas ABNT NBR IEC 60079-0 e 60079-11	
UTILIZE APENAS A UNIDADE DE BATERIA RECARREGÁVEL DA PELICAN CAT. #BAT06	
ATENÇÃO: NÃO ABRA E NÃO RECARREGUE A BATERIA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE. A UNIDADE DA BATERIA NÃO PODE SER SUBMETIDA A MANUTENÇÃO, A SUBSTITUIÇÃO DO COMPONENTE INVALIDARÁ O TIPO DE PROTEÇÃO SEGURANÇA INTRÍNSECA.	

SEGURANÇA DAS PILHAS

SEGURANÇA DAS PILHAS – VOCÊ DEVE LER ESTAS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES ANTES DE USAR OU CARREGAR SUAS PILHAS!

ADVERTÊNCIA: MANUSEIE E GUARDE AS PILHAS DE FORMA CORRETA PARA EVITAR FERIMENTOS OU DANOS

AS PILHAS PODEM SER PERIGOSAS!

O MANUSEIO INADEQUADO DAS PILHAS PODE LEVAR A VAZAMENTOS, INCÊNDIOS OU EXPLOSÕES, QUE PODEM CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU DANOS MATERIAIS.

Pilhas Recarregáveis

- » As aprovações de segurança relativas a locais perigosos para ambientes explosivos são válidas apenas para a pilha Pelican fornecida com o equipamento.
- » Para substituir as pilhas, use apenas a pilha Peli aprovada para o modelo de lanterna que você está usando. A utilização de outras pilhas irá reduzir o desempenho, expor o usuário ou outros a acidentes graves e invalidar a aprovação de segurança.
- » O equipamento só deve ser carregado em um local não perigoso.
- » O equipamento só deve ser carregado usando a base carregadora Pelican fornecida.
- » As pilhas devem ser carregadas e operadas entre as temperaturas mostradas nesta tabela:

TIPO DE BATERIA	TEMPERATURA DE CARREGAMENTO	TEMPERATURA DE OPERAÇÃO
Chumbo Ácido	−15°C a 40°C (5°F a 104°F)	−15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Li-Ion y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4° F a 140°F)

- » NÃO carregar pilhas alcalinas recarregáveis enquanto estas ainda estiverem na lanterna. O carregamento de pilhas alcalinas enquanto ainda estão na lanterna pode provocar a geração de gás interno ou calor, resultando em sua saída, explosão ou eventualmente incêndio, o que pode provocar lesões graves ou danos materiais.
- » Descarregar totalmente* a pilha recarregável pode fazer com que elas emitam gases e eletrólitos potencialmente perigosos.
- » É altamente recomendável condicionar* as pilhas a cada três meses. Durante o armazenamento, a capacidade da pilha diminui devido à autodescarga. Deixar o produto sem usar durante longos períodos diminui a vida da pilha. Retirar o carregador do produto antes de uma indicação 'PRONTO' resulta em uma carga inadequada.
- » Se forem armazenados produtos que contenham produtos recarregáveis, é aconselhável fazê-lo em um local fresco e seco. Se a temperatura média exceder 25 °C (77 °F) (abaixo de 30 °C ou 86 °F), a frequência do carregamento suplementar deve aumentar.
- » É aconselhável sempre condicionar uma pilha que tenha sido armazenada antes do uso.

* Descarregamento total: A pilha descarregou a maior parte de sua capacidade, até chegar a um ponto em que ocorreram danos irreparáveis. Consulte as especificações da pilha para os níveis específicos.

* Condicionar uma pilha: Carregue sua pilha até a capacidade máxima e desconecte-a do carregador. Deixe a luz funcionar até que ela descarregue completamente a pilha e se apague. Recoloque a lanterna no carregador e recarregue completamente a pilha antes de usá-la. Este condicionamento ou "ciclagem" da pilha ajudará a reter uma carga mais completa por um período maior.

Advertência

- » Se o carregador não indicar uma carga completa após repetidas tentativas de carregamento, ou a pilha apresentar uma redução acentuada no desempenho, é necessária a sua substituição.
- » NÃO use carregadores concebidos para uma tecnologia, equipamento ou modelo de pilha diferente. Isso pode danificar o produto e expor o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilhas recarregáveis de Ni-MH: NÃO utilize pilhas Ni-MH recarregáveis durante mais de três anos ou 500 ciclos de carga/descarga, o que ocorrer primeiro. Utilizar as pilhas Ni-MH recarregáveis durante mais de três anos ou 500 ciclos de carga/ descarga, reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilhas recarregáveis de Li-Ion e LiFePO4: NÃO use pilhas recarregáveis de Li-Ion e LiFePO4 por mais de cinco anos. Utilizá-las por um período maior que cinco anos reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilha de chumbo ácido: NÃO utilize pilhas de chumbo-ácido por mais de cinco anos ou 400 ciclos de carga/descarga a 100% da DOD (profundidade de descarga) *, o que ocorrer primeiro. Utilizar pilhas de chumbo-ácido durante mais de cinco anos ou 400 ciclos de carga/descarga a 100% da DOD reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.